

Resumen de la carta a los padres y cuidadores de los menores en educación pública, 12 de junio 2020.

De parte de Alistair Gaw, Director Ejecutivo para las Comunidades y las Familias

La carta completa ha sido enviada en inglés y puede leerse en la página del Council:

<https://www.edinburgh.gov.uk/downloads/file/27455/letter-to-mainstream-parents-and-carers>

Aquellos padres que necesitan apoyo bilingüe pueden usar herramientas de traducción como Googletranslate (<https://translate.google.com/>). La opción "documento" permite subir el documento y seleccionar el lenguaje deseado.

RESUMEN DE LOS PUNTOS CLAVE

Éstos son tiempos difíciles para todos y le agradecemos su paciencia, comprensión y apoyo. Estamos trabajando con empeño para realizar los preparativos necesarios para que los estudiantes y el personal puedan regresar de forma segura a la escuela.

Fechas

Las escuelas volverán a abrir sus puertas desde el miércoles 12 de agosto de 2020. (lunes 10 y martes 11 de agosto serán días de formación para el personal). Las vacaciones de verano en 2021 empezarán una semana antes. El trimestre de verano finalizará el viernes 25 de junio de 2021.

Junio

El mes de junio será un mes para realizar preparatorios para abrir los colegios en agosto. En junio se continuará con el aprendizaje en casa. Se invitará a asistir a una reunión de transición a los niños y familias que necesiten apoyo para la transición a la escuela de secundaria. Las escuelas contactarán con estas familias para concederles citas.

Aprendizaje combinado desde agosto - ¿qué significa esto?

El nuevo modelo de aprendizaje combinado (parte del aprendizaje en el colegio y parte en casa) será una mejora del modelo actual de aprendizaje en casa, aunque está lejos de ser ideal. Mejoraremos estas disposiciones cuando las condiciones lo permitan.

En línea con las recomendaciones del gobierno escocés y las directrices de la protección sanitaria en Escocia, el distanciamiento social, los regímenes de higiene y la evaluación de riesgos serán esenciales para mantener a los niños y al personal seguros. Esto significa que no podrán estar todos los niños a la vez en la escuela. Para permitir el distanciamiento social, se anticipa que solo el 33% de los alumnos podrán estar en la escuela cada vez. Cuando permitan las condiciones, aumentaremos el número de alumnos en la escuela.

¿Cuándo asistirá mi hijo a la escuela?

Habrá un sistema de turnos para días de aprendizaje en casa y días de escuela. La directora de la escuela se pondrá en contacto con usted antes del 24 de junio para informarle de los días en los que su hijo asistirá a la escuela.

En todas las escuelas, los días de aprendizaje serán de lunes a jueves. Los viernes, el personal prestará apoyo para el aprendizaje en casa. Apoyo limitado para el cuidado de los niños de los trabajadores clave seguirá estando disponible durante la semana (lunes - viernes). Los días que los niños vayan a la escuela asistirán el día completo.

En preescolar (guarderías) y escuelas de primaria, se agrupará a los niños para permitir que los miembros de una misma familia asistan los mismos días. En secundaria, se agrupará a los alumnos por familias o por curso dependiendo de las disposiciones realizadas por el colegio.

Servicio de comidas y apertura del edificio

Los directores contactarán con los padres antes de final de año con información sobre las disposiciones.

Tenga la seguridad de que estamos trabajando para preparar las escuelas para el regreso de los niños en agosto. Aunque la enseñanza y el aprendizaje son cruciales, la salud y la seguridad de los niños, jóvenes y adultos en la escuela es prioritaria y será la esencia en todo lo que hacemos.